

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 mei 2018

WETSVOORSTEL
betreffende de genitale verminking

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

WETSVOORSTEL

**betreffende de aanpak van geweld omwille
van cultuur, gewoonte, religie, traditie
of de zogenaamde 'eer',
met inbegrip van
de genitale verminking
(nieuw opschrift)**

Zie:

Doc 54 1799/ (2015/2016):

001: Wetsvoorstel van de dames Van Hoof en Lanjri.
002 tot 005: Toevoeging indieners.
006: Amendementen.
007: Advies van de Raad van State.
008: Amendementen.
009: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mai 2018

PROPOSITION DE LOI
relative aux mutilations génitales

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

PROPOSITION DE LOI

**relative à la lutte contre les actes de violence
perpétrés au nom de la culture, de la
coutume, de la religion, de la tradition ou du
prétendu "honneur", y compris
les mutilations génitales
(nouvel intitulé)**

Voir:

Doc 54 1799/ (2015/2016):

001: Proposition de loi de Mmes Van Hoof et Lanjri.
002 à 005: Ajout auteurs.
006: Amendements.
007: Avis du Conseil d'État.
008: Amendements.
009: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2 (vroeger art. 3)

In artikel 458*bis* van het Strafwetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 mei 2016, worden tussen de woorden “partnergeweld” en “een ziekte” de woorden “gebruiken van geweld, gepleegd omwille van culturele drijfveren, gewoontes, tradities, religie of de zogenaamde “eer” ingevoegd.

Art. 3 (vroeger art. 4)

Artikel 20 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 december 2016, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

“§ 5. Indien er sprake is van genitale verminking, maakt het medisch dossier bedoeld in § 1 hiervan melding. De Koning bepaalt de nadere regels hieromtrent.”

Art. 4 (vroeger art. 5)

Artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende bepaling van de algemene minimumvoorwaarden waarvan het medisch dossier, bedoeld in artikel 15 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, moet voldoen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 2002, wordt aangevuld met een bepaling onder 11° luidende:

“11° indien een vrouw of meisje, ongeacht haar leeftijd, een vorm van genitale verminking ondergaan heeft, wordt dit goed gedocumenteerd vermeld in het medisch dossier, ook het type genitale verminking. Ook het land en de regio van oorsprong van de betrokken vrouw of haar familie worden vermeld.

Indien er een vraag gesteld wordt naar herinfibulatie, wordt dit eveneens gedocumenteerd vermeld in het medisch dossier.”

Art. 5 (vroeger art. 6)

De Koning kan de bepaling gewijzigd door artikel 4 opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2 (ancien art. 3)

Dans l'article 458*bis* du Code pénal, modifié en dernier lieu par la loi du 31 mai 2016, les mots “d'actes de violence perpétrés au nom de la culture, de la coutume, de la religion, de la tradition ou du prétendu “honneur”,” sont insérés entre les mots “de la violence entre partenaires,” et les mots “d'une maladie”.

Art. 3 (ancien art. 4)

L'article 20 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 2014, est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit:

“§ 5. S'il est question de mutilations génitales, le dossier médical visé au § 1^{er} en fait mention. Le Roi fixe les modalités y afférentes.”

Art. 4 (ancien art. 5)

L'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 mai 1999 déterminant les conditions générales minimales auxquelles le dossier médical visé à l'article 15 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, doit répondre, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 2002, est complété par un 11° rédigé comme suit:

“11° si une femme ou une fille, quel que soit son âge, a subi une forme de mutilation génitale, le fait est mentionné de manière circonstanciée dans le dossier médical, y compris le type de mutilation génitale, ainsi que le pays et la région d'origine de la femme concernée ou de sa famille.

Si une question est posée à propos de la réinfibulation, le fait est également mentionné de manière circonstanciée dans le dossier médical.”

Art. 5 (ancien art. 6)

Le Roi peut abroger, compléter, modifier ou remplacer la disposition modifiée par l'article 4.

Art. 6 (vroeger art. 7)

Deze wet treedt in werking uiterlijk op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6 (ancien art. 7)

La présente loi entre en vigueur au plus tard le premier jour du douzième mois suivant celui de sa publication au *Moniteur belge*.